Akordio proposamena
TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK:
ONARTUA
Propuesta de acuerdo a
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL:
APROBADA

TGB Bilkura
Sesión JGL
2026/03/24

Zinegotzi idazkaria / Concejal-a
Olatz Yarza Garagorri

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Lehendakaritza
Presidencia

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481000 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

Esp. / Exp.: 2025/113

DONOSTIAKO UDALEKO PRENTSA ARETORA ZUZENDUTAKO BISTARATZE PROFESIONALEKO PANTAILAREN HORNIDURAREN BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA	**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA EL SUMINISTRO DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN PARA LA SALA DE PRENSA DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA SAN SEBASTIÁN.**
1. XEDEA	**1. OBJETO**
Preskripzio Teknikoen Agiri (PPT) honen helburua Donostiako Udaleko hornitu beharreko prentsa-aretorako telebista-unitate/LED pantailaren ezaugarri tekniko eta funtzionalak zehaztea da.	El presente Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT) tiene por objeto determinar las características técnicas y funcionales de la unidad de televisión/pantalla LED a suministrar para la sala de prensa del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.
2. KONTRATUAREN IRISMENA	**2. ALCANCE DEL CONTRATO**
Enpresa esleipendunak kontratu honen barruan bere gain hartu beharko du Donostiako Udaleko Prentsa Aretoan hornikuntza, instalazioa, konexioak, konfigurazioa eta martxan jartzeko beharrezko guztia, eskatutako preskripzio teknikoen arabera.	La empresa adjudicataria deberá asumir dentro del presente contrato todo lo necesario para el suministro, transporte, montaje y colocación del suministro, instalación, conexionado, configuración y puesta en marcha del elemento audiovisual en la Sala de Prensa del Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián de acuerdo a las prescripciones técnicas requeridas.
3.- PRODUKTUAREN GAINEKO NAHITAEZKO EZAUGARRI TEKNIKOAK.	**3.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS QUE DEBE REUNIR EL PRODUCTO A SUMINISTRAR**
Neurriko LED pantaila 5 x 2,75 mt • Pixel Pitch tamaina 1,90 mm (ez da 2.0mm edo handiagorik onartuko). SMD 1515 motako LED kapsulatua. • Kabinetaren tamaina: 1000x250 mm • Kabineten ebazpena: 512x128 pixel • Bereizmena guztira: 2560 x 1280 pixel • Kabineteko gehieneko kontsumoa (W) < 125 • Kabineteko ohiko energia-kontsumoa (W) < 41, • Babes-estaldura. • Kabinet osoa aluminiozko materialez egina, kabinaren barruan haizagailurik gabe, plastikozko karkasadun kabinetak ez dira onartzen.	**Pantalla LED de dimensiones 5 x 2,75 mt** • **T**amaño Pixel Pitch 1,90 mm (no se admitirán 2.0mm o superiores). Led encapsulado tipo SMD 1515. • Tamaño cabinet: 1000x250 mm • Resolución cabinet: 512x128 pixels • Resolución total: 2560 x 1280 pixels • Consumo máximo cabinet (W) <125 • Consumo de energía típico cabinet (W) <41, • Revestimiento de protección. • Cabinet construido íntegramente en material de aluminio sin necesidad de ventiladores en el interior del cabinet, no se admiten cabinets con carcasas de plástico. • Mantenimiento totalmente frontal. Receiving card

- Aurrealdea mantentzea. Receiving card novastar = > 1 x A5S plus kabinet bakoitzeko. Distira, Novastar softwarearen bidez doitu daitezkeen 900 nits kalibratu ondoren (1.200 nits kalibrazioaren aurrean). Seinalea NOVASTAR elektronika bidez bidaltzeko sistema.
- Pixel monitorinG-ren gaitasuna (Novastar softwarearen bidez moduluan pixel baten egoera urrunetik bistaratzea). 160/160º-ko ikusangelua (horizontala/bertikala). Distiraren uniformetasuna: > = % 97.
- Kontraste-erlazioa (tipikoa): > = 3500:1. Kalibrazioa (distira/kolorea): Novastar softwarearen bidez bateragarria. Tenperatura-tartea (funtzionamendua): -20 ~ 45 ° C. Freskatze-maiztasuna (Hz): hasta 3900 hz (14 bits). 24/7 erabilera-ziurtagiria barnealdeetan. IP sailkapena: IP30. Haurren bizitza baliagarria LED: 100.000 ordu distiraren erdian. Erregulazioak eta ziurtagiriak onartzea: RoHS, EAC, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC/UL60950, IEC/UL62368, IEC62471, EN55032, EN55035, FCC SDOC, 15. sekzioa, A. EU mota. Suteen aurreko atzerapen-ziurtagiria (UL94, BS 476-7: 1997, DIN 4102-1).
- Ethernet 10 irteerako eskalatzailedun prozesadorea. Bideo-kontrolagailua, zuntz-bihurgailua eta Bypassa lan egiteko hainbat modu onartzen ditu. 6.5 milioi pixel erabil ditzake, gehienez 10240 pixel eta 8192 pixeleraino, hurrenez hurren. Hainbat bideo-seinale jaso ditzakezu eta bereizmen handiko irudiak prozesatu 4K × 1K @ 60Hz. Gailuak irteera-eskala jarraitua, latentzia baxua, 3D, pixel mailako distira eta dekroma kalibrazioa ditu. Sarrerako konektoreak: 1x 3G-SDI, 2x HDMI 1.4, 2x DVI (HDMI 1.4), 1x OPT1. Irteera-konektoreak: 10x Ethernet, 1x novastar => 1 x A5S plus por cabinet. Brillo después de calibración de 900 nits ajustables a través de software Novastar (1.200 nits anteS de calibración). Sistema envío señal a través de electrónica NOVASTAR.
- Capacidad de Pixel monitorinG (remotamente visualizar el estado de un pixel en el módulo a través de software Novastar). Ángulo de visión 160 / 160º (horizontal / Vertical). Uniformidad del brillo: >= 97 %.
- Relación de contraste (típica): >= 3500:1. Calibración (brillo/color): Compatible a través de software Novastar. Rango de temperatura (funcionamiento): -20 ~ 45 °C. Frecuencia de refresco (Hz): hasta 3900 hz (14 bits). Certificación de uso 24/7 en interiores. Clasificación IP: IP30. Vida útil de los LED: 100.000 horas a la mitad del brillo. Aprobación de regulaciones y certificaciones: Aprobación de regulaciones: RoHS, EAC, EN61000-3-2, EN61000-3-3, IEC/UL60950, IEC/UL62368, IEC62471, EN55032, EN55 035, FCC SDOC, sección 15, clase A. EU Certificación retardo ante incendios (UL94, BS 476-7:1997, DIN 4102-1).
- Procesador con escalador 10 salidas Ethernet. Admite diferentes modos de trabajo de controlador de video, convertidor de fibra y Bypass. Puede manejar hasta 6.5 millones de píxeles, con un ancho y alto de salida máximo de hasta 10240 píxeles y 8192 píxeles respectivamente. Puede recibir una variedad de señales de video y procesar imágenes de alta resolución 4K × 1K @ 60Hz. El dispositivo cuenta con escala de salida continua, baja latencia, 3D, brillo a nivel de píxel y calibración decroma. Conectores de entrada: 1x 3G-SDI, 2x HDMI 1.4, 2x DVI (HDMI 1.4), 1x OPT1. Conectores de salida: 10x Ethernet, 1x HDMI1.3, 1x HDMI1.4 LOOP, 1x DVI LOOP, 1x 3G-SDI LOOP, 2x OPT. Presets: 10. Conectores de control: 1x Ethernet,

HDMI1.3, 1x HDMI1.4 LOOP, 1x DVI LOOP, 1x 3G-SDI LOOP, 2x OPT. Presetak: 10. Kontrol-konektoreak: 1x Ethernet, 2x USB (input & output), 1x GENLOCK (IN & LOOP). Neurriak: 1U de rack.	2x USB (input & output), 1x GENLOCK (IN & LOOP). Dimensiones: 1U de rack
Produktuaren zehaztapenetan pantailak bete behar dituen ezaugarriak adierazten dira. Enpresa lizitatzaileek, beren eskaintzarekin batera, eskainitako produktuaren fitxa teknikoa aurkeztu beharko dute. Kontratua esleitu ondoren, esleipendunak dimentsioak in situ egiaztatu beharko ditu, fabrikatu beharreko altzarien neurriak instalazio-lekuaren baldintza errealetara behar bezala egokitzen direla ziurtatzeko.	En la especificaciones del producto se indica las caracteristicas que debe cumplir la pantalla. Las empresas licitadoras deberán presentar junto con su oferta la ficha técnica del producto ofertado. Una vez adjudicado el contrato, el adjudicatario deberá realizar una comprobación in situ de las dimensiones para asegurarse de que las medidas del mobiliario a fabricar se ajusten correctamente a las condiciones reales del lugar de instalación.
Hornitu beharreko produktuak adierazitako ezaugarri teknikoak izan beharko ditu. Ezaugarri horietakoren bat betetzen ez bada, eskaintza zuzenean baztertuko da eta, kontratua sinatuta badago, kontratua suntsiaraziko da.	El producto a suministrar deberá reunir las características técnicas indicadas. El incumplimiento de alguna de estas características dará lugar a la exclusión directa de la oferta y, en el caso de que el contrato esté firmado, a la resolución del mismo.
4. KONTRATURA BIDERATUTAKO BALIABIDEAK	**4. MEDIOS DESTINADOS AL CONTRATO**
a) Langileak: enpresa esleipendunak kontratua behar bezala gauzatzeko behar diren langileak izango ditu. Donostiako Udala enpresa esleipendunaren eta bere langileen arteko harremanetatik kanpo geratuko da.	a) Personal: La empresa adjudicataria dispondrá del personal necesario para la correcta ejecución del contrato. El Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián quedará totalmente al margen de las relaciones entre la empresa adjudicataria y su personal.
Enpresa esleipenduna arduratuko da langileek kontratuaren irismenerako indarrean dagoen araudiaren arabera beharrezkoak diren jantziak eta norbera babesteko ekipamenduak (norbera babesteko elementuak) edukitzeaz. Era berean, enpresa esleipendunaren erantzukizuna izango da indarrean dagoen araudia aplikatuz lanak egiteko behar diren segurtasun-baliabide kolektiboak hornitzea. Enpresa esleipenduna izango da lana behar bezala ez egiteagatik gerta daitezkeen istripu, kalte, galera eta ez-betetzeen erantzulea, baldin eta hirugarrenei egotzi ezin bazaizkie.	La empresa adjudicataria será responsable de que el personal disponga de vestuario y EPIs (elementos de protección individual) necesarios según la normativa vigente para el trabajo alcance del contrato. Así mismo, será responsabilidad de la empresa adjudicataria proveer los medios de seguridad colectivos necesarios para la realización de los trabajos en aplicación de la normativa vigente. La empresa adjudicataria será responsable de los accidentes, daños, perjuicios e incumplimientos, que puedan acaecer o cometerse por la deficiente ejecución del trabajo, que no sean imputables a terceros.

b) Baliabide teknikoak eta laguntzaileak: Enpresa esleipendunak kontratua behar bezala gauzatzeko behar diren materiala eta tresnak izango ditu bere kontura, Donostiako Udalaren jarraibideen arabera. Enpresa oharrak. Enpresa esleipenduna izango da materialaren egoera egokiaren erantzule bakarra, eta kontratuaren arduradunak izango du ahalmena materiala aldatzeko edo konpontzeko eskatzeko, akatsen bat antzemanez gero.

c) Ordezko piezak (telebista-pantaila/LED pantaila): Enpresa esleipendunak kontratuaren xede den telebista-pantaila/LED pantaila osatzen duten elementuak behar bezala mantentzeko, konpontzeko eta ordezteko beharrezkoak diren materialak, osagaiak, ordezko piezak eta ekipoak eduki beharko ditu berme-aldi osoan. Horretarako, adjudikaziodunak pantailaren ordezko pieza espezifikoen berehalako erabilgarritasuna bermatu beharko du (besteak beste, LED moduluak, elikadura-iturriak, txartel hartzaileak, kableatua eta gainerako osagai elektroniko eta estrukturalak), beharrezkoak diren jarduketak gauzatzea merkatuaren entrega-epeek eta makinen, erreminten edo osagaien eskuragarritasunak baldintzatuta gera ez dadin. Ordezko pieza horiek kudeatzeko, pantailako osagaiak hornitzeko ohiko epeak hartuko dira kontuan, merkatuaren ohiko inguruabarrak kontuan hartuta, zerbitzuaren jarraitutasuna eta kontratu-betebeharrak behar bezala betetzen direla ziurtatzeko.

5.- PRODUKTUAREN GAINEKO NAHITAEZKO INGURUMEN BETEKIZUNAK

Ikus-entzunezko ekipo guztiak gutxienez Energy Star (Monitors, 8.0 bertsioa edo geroagokoa) edo baliokidean zehaztutako energia-eraginkortasuneko baldintzak bete behar dituzte. Egiaztatzea: produktuarentzat Energy Star ziurtagiria

b) Medios técnicos y Auxiliares : La empresa adjudicataria dispondrá, a su costa, del material y herramientas necesarios para la correcta ejecución del contrato según las indicaciones del Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián. La empresa adjudicataria será la única responsable del correcto estado de la pantalla, teniendo potestad la persona responsable del contrato para solicitar modificación o reparación de la misma en caso de detectar alguna deficiencia.

c) Repuestos (pantalla de televisión / pantalla LED):
La empresa adjudicataria deberá disponer, durante todo el período de garantía, de los materiales, componentes, repuestos y equipos necesarios para el correcto mantenimiento, reparación y sustitución de los elementos que integran la pantalla de televisión / pantalla LED objeto del contrato. A tal efecto, la adjudicataria deberá garantizar la disponibilidad inmediata de los repuestos específicos de la pantalla (incluidos, entre otros, módulos LED, fuentes de alimentación, tarjetas receptoras, cableado y demás componentes electrónicos y estructurales), de forma que la ejecución de las actuaciones necesarias no quede condicionada por los plazos de entrega del mercado ni por la disponibilidad de maquinaria, herramientas o componentes. En la gestión de dichos repuestos se tendrán en cuenta los plazos habituales de suministro de los distintos componentes de la pantalla, atendiendo a las circunstancias ordinarias del mercado, con el fin de asegurar la continuidad del servicio y el correcto cumplimiento de las obligaciones contractuales.

5.- CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES QUE DEBE REUNIR EL PRODUCTO A SUMINISTRAR

El equipo de audiovisual ha de cumplir como mínimo los requisitos de eficiencia energética definidos en la Energy Star (Monitors, version 8.0 o posterior) o equivalente.
Verificación: para el producto se deberá aportar certificado Energy Star o equivalente, o en caso de superar los requisitos indicados, ficha técnica con la información

edo baliokidea aurkeztu beharko da, edo adierazitako baldintzak gainditzea, egiaztatzeko behar den informazioa duen fitxa teknikoa.

Hornidura ezinbesteko bilgarririk txikienarekin egin beharko da, eta, nolanahi ere, bilgarriak birziklagarria eta/edo material birziklatuena izan beharko du.

Kontratua gauzatzen den bitartean, enpresa hornitzaileak behar bezala bereizi beharko ditu enbalajeek sortutako hondakinak (kartoia eta plastikoak eta beste hondakin batzuk) eta hiriko Garbiguneetan utziko dira.

necesaria para su comprobación.

El suministro deberá realizarse con el mínimo embalaje indispensable, y en todo caso, el embalaje deberá ser reciclable y/o de materiales reciclados.

Durante la ejecución del contrato, la empresa suministradora deberá separar adecuadamente los residuos generados por los embalajes (cajas de cartón y plásticos y otros residuos) y serán depositados en Puntos Limpios de la ciudad.

6. HORNIDURA ENTREGATZEA

Produktuen entrega kontratua sinatzen denetik 20 EGUN BALIODUNETAN egingo da edo, esleipendunak epe hau gutxitzea eskainiz gero, eskainitako epean.

Entrega eta instalazioa Donostiako Udalaren prentsa aretoan egingo da (Ijentea kalea 1, 20003 Donostia-Gipuzkoa).

Hornidura gauzatutzat joko da LED pantaila kontratuaren arduradunak adierazitako tokiana jartzen denean.

Ezinbestekoa izango da emate agiri bat entregatzea. Datu hauek jaso behar dira agirian:

-Entrega eguna
-Produktuaren deskribapena
-Salgaia emateko ardura duen pertsonak eta produktua hartzeko ardura duen pertsonak sinatua.

6. ENTREGA DEL SUMINISTRO

El plazo de entrega máximo será de 20 DIAS HÁBILES desde la formalización del contrato, o, en caso de que el adjudicatario haya ofertado reducir este plazo, en el plazo ofertado.

La instalación se efectuará en la Sala de Prensa del Ayuntamiento de San Sebastián (Calle Ijentea 1, 20003 Donostia- Gipuzkoa).

El suministro se considerará efectuado cuando se coloque la pantalla LED en el lugar asignado por la persona responsable del contrato.

Será imprescindible la entrega de un albarán de entrega detallado con:

-Fecha de entrega
-Descripción de producto
-Firmado por el responsable de la entrega de la mercancía y la persona responsable de recepcionar el producto.

7.- BERMEA ETA LAGUNTZA TEKNIKOA: Kontratuaren xede den LED pantailak gutxienez BOST URTEKO (60 hilabete) bermea izan beharko du JASOERA AKTA sinatzen denetik z, eta enpresa lizitatzaileek hobetu dute. Bermeak barne hartuko du, Donostiako Udalarentzat inolako kosturik gabe, LED pantailaren osagaiak konpondu, birjarri edo ordeztea, piezak, materialak, garraioa eta eskulana barne, bai eta in situ zuzendutako laguntza teknikoa. Erantzuteko gehienezko epeak honako hauek izango dira: • 3 egun baliodun fabrikaziorik behar ez duten konponketa txikietarako. • 14 egun baliodun fabrikazioa eskatzen duten konponketa txikietarako. Ondorio horietarako, astelehenetik ostiralera bitarteko laneguntzat hartuko dira, 9:00etatik 14:00etara. Bermeak narriadurak, funtzionamendu txarrak, eguraldi txarrak edo ekipamenduaren erabilera desegokiak eragindako kalteak estaliko ditu.	**7.- GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA:** La pantalla LED objeto del contrato deberá contar con una garantía mínima de CINCO AÑOS (60 meses) desde desde desde la firma del ACTA DE RECEPCIÓN, pudiendo ser mejorada por las empresas licitadoras. La garantía incluirá, sin coste alguno para el Ayuntamiento de Donostia – San Sebastián, la reparación, reposición o sustitución de los componentes de la pantalla LED, incluyendo piezas, materiales, transporte y mano de obra, así como el servicio de asistencia técnica correctiva in situ. Los plazos máximos de respuesta serán los siguientes: • 3 días hábiles para pequeñas reparaciones que no requieran fabricación. • 14 días hábiles para pequeñas reparaciones que requieran fabricación. A estos efectos, se considerarán días hábiles de lunes a viernes, en horario de 9:00 a 14:00 horas. La garantía cubrirá los daños derivados de deterioro, mal funcionamiento, inclemencias meteorológicas o uso inadecuado del equipamiento.
8. KOORDINAZIO 1. Enpresa esleipendunak pertsona koordinatzaile bat proposatu beharko dio Donostiako Udalari, kontratua behar bezala gauza dezan. Koordinatzaile hori kontratuaren udal arduradunarekin koordinatuko da.	**8. COORDINACIÓN** La empresa adjudicataria deberá proponer una persona coordinadora ante el Ayuntamiento de San Sebastián para la correcta ejecución del contrato, que se coordinará con la persona responsable municipal del contrato.

Donostian, sinadura elektronikoaren datan

LEHENDAKARITZAKO TEKNIKARI JURIDIKOA

Aintzane Berrotaran

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Olatz Yarza Garagorri (24/03/2026 10:01 CET)
Egiaztatzeko / Verificación : https://www.donostia.eus/scve
Eskaera kodea / Código de petición : N3O6-UB7J-50BN-VC7Z